

**Scheda di Terza Missione della Scuola di Lingua italiana per Stranieri (ItaStra).  
A.A. 2021**

PREMESSA ALLA LETTURA DEI DATI

Il monitoraggio delle attività annuali di ItaStra risulta assai complesso in assenza di una qualsiasi raccolta e centralizzazione dei dati, di norma svolto da figure di segreteria organizzativa, da sempre non presenti nella struttura. Come più volte segnalato, la compilazione di una accurata scheda annuale di TM di ItaStra da parte dei docenti del Dipartimento D'Agostino, Paternostro e Pinello che si occupano di coordinarne le attività scientifiche e didattiche (e gioco forza la organizzazione) risulta un ulteriore aggravio di lavoro, vieppiù insostenibile. Ultimo monitoraggio reale delle attività realizzate e dei progetti in corso da parte di ItaStra è la scheda preparata come caso studio per la VQR di Ateneo 2015-2019 (che si allega). In assenza di un lavoro sistematico di reperimento dei dati si rischia sempre di sottodimensionare qualità e quantità delle attività; si vedano solo per il 2021 le più di 4000 ore di didattica erogata nei corsi di Italiano, e le centinaia di ore di didattica erogata in corsi di formazione per docenti e volontari di tutta Italia, indicatori in costante crescita anche in periodo di pandemia. Per non arrecare danno al Dipartimento abbiamo ancora una volta raccolto **alcuni dati** e preghiamo di inserirli nella forma qui di seguito proposta, aggiungendo questa nota per avvertire che non si tratta di dati completi ma di semplici indicatori del lavoro svolto.

Per le attività di ricerca e diffusione, innumerevoli in Italia e all'Estero, si segnala solo che "ItalianoLinguaDue", rivista di fascia A dell'Università di Milano, dedica un numero monografico, il n.1 del 2022 (in uscita a giorni) a "LA SCUOLA DI LINGUA ITALIANA PER STRANIERI (ITASTRA) DELL'UNIVERSITÀ DI PALERMO, FRA RICERCA, DIDATTICA, FORMAZIONE."

M. D'Agostino, G. Paternostro e V. Pinello

ATTIVITÀ

-CORSI EROGATI E PRESENZE STUDENTI - CORSI DI FORMAZIONE ANNO 2021

CORSI DI LINGUA E CULTURA ITALIANA

Nel corso del 2021 a causa dello stato di emergenza sanitaria non si sono tenuti *Winter School* e *Summer School*, moduli didattici che richiedono una intensa attività nel territorio (bagno linguistico).

Inoltre, in conseguenza di un forte ritardo del governo nazionale nell'accreditamento delle somme destinate al settore, ci si è trovati nella impossibilità di attivare i *Corsi per studenti Erasmus*, eccetto una minima porzione e ad una anticipazione di somme di bilancio operata dall'U.O. Relazioni Internazionali. Malgrado queste criticità molto gravi anche per il 2021 i dati sui corsi erogati e delle presenze studenti sono molto significativi.

Tipologie studenti ItaStra

- CORSI STANDARD (*Studenti Erasmus ed Erasmus Plus; studenti residenti nel quadro di accordi con Atenei internazionali; studenti internazionali per attività professionale e studio; stranieri residenti*).



- CORSI PER MIGRANTI: FAMI, ecc.

	n. corsi	n. studenti	n. ore didattica
<b>Corsi standard</b>	45	371	1800
<b>Corsi migranti</b>	57	526	2280

#### Corsi ItaStra 2021

#### CORSI DI FORMAZIONE

- Corsi per docenti, docenti volontari, operatori di comunità, studenti per l'insegnamento di italiano L2.  
**Numero iscritti: 100** (25 iscritti x 4 corsi) (Numero richieste di iscrizione più di 1000)

Ascoltare, parlare, leggere e scrivere l'italiano L2 con materiale audiovisivo e film

Italiano L2 per Adulti a bassa scolarizzazione: 2 corsi

Italiano L2 per bambini e adolescenti: 1 corso

- **1 Corso di formazione a distanza per docenti CPIA Agrigento.** Numero iscritti: 30. Totale ore di formazione erogata 30 ore

- **1 Corso di formazione a distanza per CPIA Torino.** Numero di iscritti 40, Totale ore di formazione erogata 30 ore.

**Totali corsi di formazione: 6**

**Totali iscritti corsi di formazione: 160**

#### CERTIFICAZIONE ITALIANA LINGUA STRANIERA (CILS)

**N. sessioni di esame: 5**

**Totale candidati agli esami: 113**

#### PROSPETTO RIEPILOGATIVO

	Corsi di lingua e cultura italiana	Corsi di formazione	Esami CILS
N. corsi o sessioni di esame erogati	<b>102</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
N. iscritti	<b>897</b>	<b>105</b>	<b>113</b>

- **Accordo di collaborazione internazionale (PIS) con la Sichuan International Studies University (SISU) Chongqing.** Settori: mobilità di studenti e docenti; ricerca; formazione alla didattica diffusione della lingua e della letteratura italiana in Cina.

Tra le diverse iniziative si segnalano, a titolo esemplificativo: Corso di formazione a distanza e in presenza per docenti di italiano in Cina; collaborazione alla edizione critica della edizione in lingua cinese



delle opere di Milo De Angelis

- **Accordo di collaborazione internazionale interdipartimentale con la Nankai University di Tianjin.**

Settori: mobilità di studenti e docenti; ricerca; formazione alla didattica diffusione della lingua e della letteratura italiana in Cina.

Tra le diverse iniziative si segnalano, a titolo esemplificativo, il ciclo di seminari sulla didattica tenuto nell'Ateneo cinese e, in modalità a distanza, la Summer School di lingua italiana per gli studenti del medesimo Ateneo, con lezioni tenute da docenti dell'Università di Palermo

- **Tirocinio:** numero tirocinanti nell'anno solare 2021: 110

Tirocinanti per classe di laurea: 90 del corso di laurea in Lingue e letterature – Studi interculturali  
15 del corso di laurea magistrale in Italianistica  
5 del corso di laurea magistrale LM37/39

Attività: Osservazione didattica nei corsi di lingua; sostegno allo studio.

Sostegno allo studio:

- più di 50 studenti delle scuole superiori di Palermo, la gran parte dei quali era inserito nel progetto FAMI "La forza delle lingue".

- attività di tutoraggio in favore degli studenti della Sichuan International Studies University di Chongqing (Repubblica Popolare Cinese) in residenza di studio Unipa nell'ambito del PIS fra UNIPA e SISU.

- **Master** di II livello in Teoria, progettazione e didattica dell'italiano come lingua seconda e straniera: 16 corsisti

- **Master Fami** di II livello in Teoria, progettazione e didattica dell'italiano come lingua seconda e straniera: 30 corsisti

- **Convenzioni:** Decine sono le convenzioni attive con Scuole e altri enti

-**Progetto Ali assegnazione diretta da parte del MIUR.** Preparazione di materiale per 1000 ragazzi MSNA di tutta Italia: ore di formazione prevista per ogni ragazzo circa 100 ore.

Formazione erogata a più di 200 docenti. Ore di formazione: 10.

Disseminazione del progetto: MIUR (2 incontri), Fondazione Ismu (2 incontri): 32 ore complessive per più di 100 partecipanti a incontro: 400 partecipanti in tutto

Disseminazione nel territorio palermitano delle attività di inclusione di ItaStra: Incontri con studenti delle scuole medie e superiori sia a distanza sia in presenza (Liceo Galilei, circa 400 ragazzi per volta) Scuola Silvio Boccone, Scuole Rita Atria, etc).

Disseminazione in diverse sedi delle attività di ItaStra (solo quelle con Locandina e con invito ufficiale)

14 Aprile 2021 Università di Trento Diretta Streaming

24 Maggio 2021 Diretta Streaming su canali You Tube (1000 partecipanti)

25 Maggio 2021 Diretta Streaming su canali You tube

3 Giugno 2021 Diretta Streaming Proteo Fare e Sapere

15 e 16 ottobre 2021 -Diretta Streaming Unipa

23 Novembre 2021 In presenza, Associazione Italiana dei Magistrati per i Minorenni e per la Famiglia 30

Novembre 2021 Diretta streaming Derive ed approdi

20 Dicembre 2021 Diretta Streaming, ISMU



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DI PALERMO

SCUOLA DI LINGUA ITALIANA PER STRANIERI  
DIPARTIMENTO DI SCIENZE UMANISTICHE